

# SCHEDA

## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
<b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>	
NCTR - Codice regione	08
NCTN - Numero catalogo generale	00437645
ESC - Ente schedatore	S28
ECP - Ente competente	S28

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione

### SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione	scena campestre con figure
SGTP - Titolo proprio	The first Scene of the Maid of the Mill
SGTL - Tipo titolo	dalla stampa

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Emilia Romagna
PVCP - Provincia	MO
PVCC - Comune	Modena
PVCL - Localita'	MODENA

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	scuola
LDCQ - Qualificazione	statale
LDCN - Denominazione	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
LDCC - Complesso monumentale di appartenenza	collegio di San Bartolomeo
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	via dei Servi, 21
LDCS - Specifiche	secondo piano/ stanzino deposito 209/ 2 cassetiera a destra/ quinto casse tto dall'alto

## UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

UBO - Ubicazione originaria	OR
-----------------------------	----

### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero	2507
INVD - Data	1866

## LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

<b>TCL - Tipo di localizzazione</b>	luogo di provenienza
-------------------------------------	----------------------

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

<b>PRVR - Regione</b>	Emilia Romagna
-----------------------	----------------

<b>PRVP - Provincia</b>	MO
-------------------------	----

<b>PRVC - Comune</b>	Modena
----------------------	--------

<b>PRVL - Localita'</b>	MODENA
-------------------------	--------

**PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

<b>PRCT - Tipologia</b>	scuola
-------------------------	--------

<b>PRCQ - Qualificazione</b>	statale
------------------------------	---------

<b>PRCD - Denominazione</b>	Accademia Atestina di Belle Arti
-----------------------------	----------------------------------

<b>PRCC - Complesso monumentale di appartenenza</b>	Convento di San Domenico
---	--------------------------

<b>PRCS - Specifiche</b>	via Belle Arti, 16
--------------------------	--------------------

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

<b>TCL - Tipo di localizzazione</b>	luogo di provenienza
-------------------------------------	----------------------

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

<b>PRVR - Regione</b>	Emilia Romagna
-----------------------	----------------

<b>PRVP - Provincia</b>	MO
-------------------------	----

<b>PRVC - Comune</b>	Modena
----------------------	--------

<b>PRVL - Localita'</b>	MODENA
-------------------------	--------

**PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

<b>PRCT - Tipologia</b>	scuola
-------------------------	--------

<b>PRCQ - Qualificazione</b>	statale
------------------------------	---------

<b>PRCD - Denominazione</b>	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
-----------------------------	--

<b>PRCC - Complesso monumentale di appartenenza</b>	Convento di San Domenico
---	--------------------------

<b>PRCS - Specifiche</b>	via Belle Arti, 16
--------------------------	--------------------

**PRD - DATA**

<b>PRDU - Data uscita</b>	1996/ 1997
---------------------------	------------

**RO - RAPPORTO****ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE**

<b>ROFF - Stadio opera</b>	derivazione
----------------------------	-------------

<b>ROFO - Opera finale /originale</b>	dipinto
---------------------------------------	---------

<b>ROFS - Soggetto opera finale/originale</b>	scena di vita campestre
---	-------------------------

<b>ROFA - Autore opera finale /originale</b>	Richards John Inigo
--	---------------------

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA**

<b>DTZG - Secolo</b>	sec. XVIII
----------------------	------------

**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA**

<b>DTSI - Da</b>	1768
<b>DTSV - Validita'</b>	ca.
<b>DTSF - A</b>	1768
<b>DTSL - Validita'</b>	ca.
<b>DTM - Motivazione cronologica</b>	data

### **AU - DEFINIZIONE CULTURALE**

#### **AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	inventore/ disegnatore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	firma
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Richards John Inigo
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1731/ 1810
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00001849

#### **AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	incisore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	firma
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Woollett William
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1735/ 1785
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00001888

#### **EDT - EDITORI STAMPATORI**

<b>EDTN - Nome</b>	Woollett William
<b>EDTD - Dati anagrafici</b>	1735/ 1785
<b>EDTR - Ruolo</b>	editore
<b>EDTE - Data di edizione</b>	1768
<b>EDTL - Luogo di edizione</b>	Regno Unito/ Londra/ Charlotte Street, Rath. Place

#### **STT - STATO DELL' OPERA**

<b>STTA - Stato</b>	terzo stato di tre
---------------------	--------------------

### **MT - DATI TECNICI**

<b>MTC - Materia e tecnica</b>	carta/ acquaforte
--------------------------------	-------------------

#### **MIS - MISURE**

<b>MISU - Unita'</b>	mm.
<b>MISA - Altezza</b>	382
<b>MISL - Larghezza</b>	467
<b>MIST - Validita'</b>	ca.

#### **MIF - MISURE FOGLIO**

<b>MIFU - Unita'</b>	mm.
<b>MIFA - Altezza</b>	428
<b>MIFL - Larghezza</b>	515
<b>MIFV - Validita'</b>	ca.

<b>FIL - Filigrana</b>	Filigrana non rilevata in quanto la stampa è fissata a un controfondo
------------------------	---

**CO - CONSERVAZIONE****STC - STATO DI CONSERVAZIONE****STCC - Stato di conservazione**

buono

**STCS - Indicazioni specifiche**

gualciture e pieghe sui margini inferiore e superiore

**RS - RESTAURI****RST - RESTAURI****RSTD - Data**

1999

**RSTE - Ente responsabile**

SPSAE MO

**RSTN - Nome operatore**

Agù C.

**RSTR - Ente finanziatore**

SPSAE MO

**DA - DATI ANALITICI****DES - DESCRIZIONE****DESI - Codifica Iconclass**

NR (recupero pregresso)

**DESS - Indicazioni sul soggetto**

Figure: uomini; donne. Costruzioni: mulino; rimessa; casa con staccionata. Attività umane: molitura del grano. Oggetti: sacchi; ruote di macina. Paesaggi: paesaggio con fiume; paesaggio con villaggio.

**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza**

indicazione di responsabilità

**ISRL - Lingua**

latino

**ISRS - Tecnica di scrittura**

NR (recupero pregresso)

**ISRT - Tipo di caratteri**

corsivo

**ISRP - Posizione**

in basso a sinistra

**ISRI - Trascrizione**

In.e Richards pinx.

**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza**

indicazione di responsabilità

**ISRL - Lingua**

latino

**ISRS - Tecnica di scrittura**

NR (recupero pregresso)

**ISRT - Tipo di caratteri**

corsivo

**ISRP - Posizione**

in basso a destra

**ISRI - Trascrizione**

W.m Woollett sculp.it

**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza**

di titolazione

**ISRL - Lingua**

inglese

**ISRS - Tecnica di scrittura**

NR (recupero pregresso)

**ISRT - Tipo di caratteri**

corsivo

**ISRP - Posizione**

in basso al centro

**ISRI - Trascrizione**

The first Scene of the MAID of the MILL, as Designed by M.r Richards.

**ISR - ISCRIZIONI**

<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Published as the Act directs Jan.y: 15 th. 1768 & Sold by W.m Woollett Ch arlotte Street, Rathbone Place, London
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	La stampa è tratta da una composizione di John Inigo Richards, artista che fu operoso al Covent Garden di Londra e si distinse soprattutto come pittore di scene teatrali. L'acquaforte illustra infatti la scena iniziale di "The Maid of the Mill", un'opera comica in tre atti rappresentata nel 1765 al Covent Garden Theatre di Londra con musiche di Samuel Arnold su un testo di Isaac Bickerstaffe derivato dalla Pamela di Samuel Richardson. L'acquaforte di Woollett risale al 1768 e riproduce lo scenario di quella pièce. L'ambientazione rurale è quella tipica di un villaggio inglese, colto con vivacità e senso del pittoresco. Nella versione incisa i toni sono luminosi e i personaggi sono trattati con verve a conferma dell'abilità di Woollett nella resa del paesaggio. Della stampa si conoscono tre stati: I a vignetta letteraria; II con l'indicazione: Green Street; III con l'indicazione: Charlotte Street.

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà Ente pubblico territoriale
<b>CDGS - Indicazione specifica</b>	Istituto Statale d'Arte Adolfo Venturi
<b>CDGI - Indirizzo</b>	via dei Servi, 21 -41100 Mo/Modena

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SPSAE MO CCCXX 38
<b>FTAT - Note</b>	foto prima del restauro

### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Nagler G. K.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1835-1852
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002164
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. XXV p. 30 n. 37

### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Le Blanc C.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1854-1888
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00002456
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	t. IV p. 249 n. 32

## AD - ACCESSO AI DATI

**ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI****ADSP - Profilo di accesso**

1

**ADSM - Motivazione**

scheda contenente dati liberamente accessibili

**CM - COMPILAZIONE****CMP - COMPILAZIONE****CMPD - Data**

2008

**CMPN - Nome**

Nigrelli G.

**FUR - Funzionario  
responsabile**

Ferriani D.

**FUR - Funzionario  
responsabile**

Giordani N.

**RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE****RVMD - Data**

2008

**RVMN - Nome**

Ferriani D.

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE****AGGD - Data**

2008

**AGGN - Nome**

ARTPAST

**AGGF - Funzionario  
responsabile**

NR (recupero pregresso)

**AN - ANNOTAZIONI****OSS - Osservazioni**

l'esemplare reca al verso il numero 1147